

Jay Active™ Cushion

User Instruction Manual & Warranty

Jay Active™ pute

Brukerveiledning og garanti

JAY Active™ dynan

Bruksanvisning och garanti

INSTRUCTIONS FOR USE

Your Jay Active™ Cushion has been engineered to provide a high degree of pressure reduction, comfort, stability, and support. To ensure proper use of your cushion, please read these simple directions and save for future reference.

Caution

Installing a cushion on a wheelchair may affect the center of gravity of the wheelchair and may cause the wheelchair to tip backwards potentially resulting in injury. Always assess for the potential need for anti-tippers or amputee axle adapter brackets to be added to the wheelchair to help increase stability

Fitting the cushion

Select a cushion width to match your hip width when in the seated position. The cushion should be long enough to extend to 1" - 2" (3 - 5 cm) from back of knees. Position the cushion back as far as possible in the chair. The curved rear edge and notched corners should fit snugly against your chair back. To achieve the lowest sitting pressures possible, the footrests should be adjusted low enough to allow legs to rest comfortably on the cushion front. (Proper foot rest adjustment can decrease peak pressures.)

When sitting on the Jay Active Cushion, your ischials (seat bones) should be centered on the fluid portion of the cushion. Improper cushion position can cause bottoming out and the possibility of skin breakdown. If you slouch significantly, position the cushion slightly forward in the chair to avoid sitting on the front foam portion of the base. (If you slouch excessively, we recommend the J2® Cushion.) Similarly, if your back upholstery is stretched, it should be replaced. Consider replacing it with a J2 Back or Xtreme™ Back. Solid back support will help position the pelvis and support the trunk to reduce tendency to sacral sit.

BRUKSANVISNING

Jay Active™ pute er utformet for å gi god trykkavlastning, komfort, stabilitet og støtte. Les og oppbevar disse instruksjonene for å sikre korrekt bruk av puten.

FORSIKTIG:

Montering av pute i rullestol kan påvirke tyngdepunktet slik at rullestolen tipper bakover og medfører skade. Vurder alltid om det er behov for å montere tippesikringer eller lange drivhjulsfester på rullestolen for bedre stabilitet.

Tilpassing av puten

Velg en pute som passer hoftebredden din i sittende stilling. Puten skal være så lang at den er 3 - 5 cm fra knehasene. Plasser puten så langt bak i stolen som mulig. Den buete bakkanten og de kuttete hjørnene skal passe godt inn i stolryggen. For å oppnå så lite sittestrykk som mulig, skal benstøttene justeres slik at lårene hviler komfortabelt mot fronten av puten.

(Korrekt benstøttejustering kan redusere punkttrykk.)

Når du sitter på Jay Active pute, skal sitteknutene være sentrert i de flytende områdene i puten. Feil plassering av puten kan føre til at du sitter igjennom oljemassen og mulighet for skade på huden. Hvis du luter noe, bør puten plasseres litt lengre fram i stolen slik at du unngår å sitte på de fremre skumdelenene i underlaget. (Hvis du luter svært mye, anbefaler vi bruk av Jay J2® pute.) Dersom ryggpolstringen har strukket seg, bør den byttes. Vurder å bytte til Jay® J2 rygg eller Jay Xtreme™ rygg. Solid ryggstøtte vil være til hjelp ved plassering av bekkenet og støtte av overkroppen, slik at tendenser til å sitte på korsbenet forhindres.

BRUKSANVISNING

Jay aktivdynan är formgiven för att minska förekosten av trycksår samt att ge god komfort, stabilitet och en god sittställning.

VARNING

Installation av en dyna kan påverka rullstolens tyngdpunkt. Detta kan leda till att rullstolen tippar bakåt, vilket kan resultera i personsador. Kontrollera alltid behovet av tippstöd eller amputationsblock på rullstolen för att förbättra dess stabilitet.

UTPROVNING AV ACTIV DYNAN

Välj en dyna som passar bredden på dina höfter, när du sitter. Dynans längd skall nå ca. 2.5-5cm från knävecket. Lägg in dynan mot ryggstödet på rullstolen så långt in det går, med materiallapparna och flowdelen baktill. Den avfasade bakkanten av dynan är tänkt att passa in perfekt mot ryggen på rullstolen. Vid rätt anpassning skall dina höfter vara vid bakre delen av stolsitsen.

Dina ischii (sittben) skall vara centrerade på mitten av JAY flow delen, i sittgroppen på dynan. Rätt inställning av fotstöden gör sittandet bekvämare och kan förhindra ett stort sittryck. Justera fotstöden så att dina ben vilar stadigt men bekvämt på dynan.

Felaktig utprovning av dynan kan förorsaka att du isiter igenom och kan få negativ påverkan av huden (tryckmärken). Om du har en tendens att glida framåt i stolen, lägg dynan lite längre fram i stolen. Detta för att förebygga att du sitter på skumdelen fram till och ej på flowmassan.

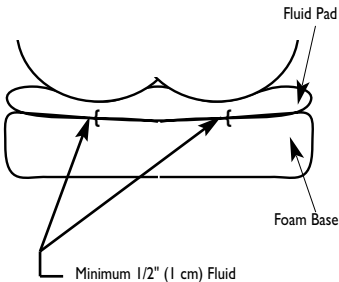
Om du glider mycket och ofta, så rekommenderar vi J2 dynan. Om din ryggklädsel är uttjänt ger den inte tillräckligt stöd för kroppen och kan orsaka felaktig sittställning, den bör då bytas ut. Överväg om du i stället skall ersätta ryggklädseln med en J2 rygg eller Xtremerygg. En fast ryggstöd stödjer och hjälper till att positionera bäckenet så att bälen får stöd och minskar risken för felställningar.

Check for bottoming out

The Jay Active Cushion, when fit properly, is specifically designed to help prevent bottoming out under the ischials (seat bones) and coccyx (tail bone).

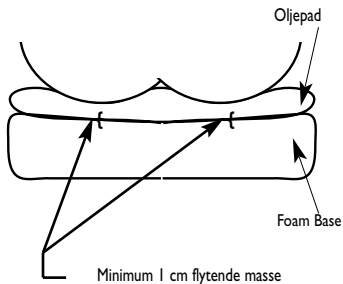
To check for bottoming out, sit on your Jay Active Cushion without its cover for two minutes. Lift yourself off the cushion (or have someone lift you). Examine the points where your ischials and coccyx were positioned. You should be able to push away at least 1/2" (1 cm) of fluid at these points before touching the foam base below. If the cushion is fit properly there should be at least 1/2" (1 cm) of fluid remaining at these points.

Anything less and the cushion is bottoming out and should not be used. (If you are newly injured, a 1" (2 cm) depth of fluid is recommended due to the possible occurrence of post-injury atrophy.) If you are bottoming out, you will need an overfilled pad or fluid supplement pads to add to your cushion. To arrange for an overfilled cushion or fluid supplement pads, call your local supplier or Sunrise Medical Customer Service at (303) 218-4500.

**Kontroller at du ikke sitter gjennom oljemassen**

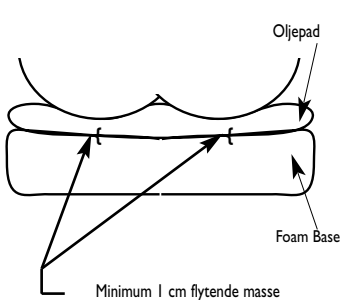
Når den er korrekt montert, skal Jay Active puten være til hjelp for å hindre at du sitter igjennom puten med sitteknutene og halebenet.

Når du skal kontrollere om du sitter igjennom oljemassen, skal du først sitte på puten, uten trekket, i to minutter. Løft deg (eller få noen til å hjelpe deg) av puten. Undersøk områdene der setebena og halebenet var plassert. Er puten korrekt tilpasset, skal det være minst 1 cm flytende masse i det nedtrykte området. Dersom det er mindre enn dette og puten "bunner ut" (oljemassen er skjøvet unna), bør den ikke brukes. (Hvis du nettopp er skadet, anbefales 2 cm flytende masse på grunn av muligheten for atrofi.) Skulle lumbunnet forekomme, trenger du en pute med mer fyll eller en ekstra oljepad. Kontakt din lokale forhandler eller Sunrise Medicals kundeservice på +1 (303) 218-4500.

**“Sitter jag igenom” min dyna?**

När Active dynan är utprovad på ett riktigt sätt, hjälper den till att förebygga att du "sitter igenom" med dina (ischii) sittben och på (coccyx) svanskotan. För att kontrollera att man inte sitter igenom, sätter du dig på dynan utan överdrag i 2 min. Förflytta dig från dynan och försök att inte röra vid flowdelen. Du ser att sittbenen och svanskotan lämnat avtryck efter sig. Tryck med fingret ner i groparna för att uppskatta hur mycket material som finns kvar ner till basen. Du skall behöva trycka igenom minst 1 cm massa innan du bottnar.

Om dynan är rätt placerad och fotstöden riktigt inställda och det ändå finns mindre än 1 cm massa till botten så "sitter du igenom". Du skall då sluta använda dynan och genast kontakta din arbetsterapeut. För det mesta kan detta problem lätt avhjälpas med ett tillägg av flowkuddar eller att du får en överfylld flowdel. Ring din närmaste auktoriserade leverantör och se vad som är lämpligast för dig.



When used with solid seats or backs

The Jay Active Cushion is designed to be used on the wheelchair's upholstery sling. If used on a solid seat, the cushion should be modified to cut off the radius built into the bottom of the cushion. To arrange for this modification, call your local authorized supplier or Sunrise Medical Customer Service at (303) 218-4500. For improved posture and back pain relief, use of the J2 or Xtreme Back is highly recommended. Ask your authorized supplier for a free evaluation.

Adjustment of leg separation

To achieve the lowest sitting pressures and maximize leg support, lower the footrests, or raise the seat height, and/or use a longer length cushion. The leg wedges provided in the base cover help decrease leg separation. Also, you may tighten wheelchair upholstery or consider a solid seat insert. If the legs are still too far apart, evaluate a J2 Cushion.

Easy cleaning and assembly

Your wheelchair cushion is a very important part of your life. Keeping your cushion in good condition may ensure many years of use. The fluid in the Jay Active Cushion should require no regular maintenance.

However, monthly cleaning is recommended. During cleaning, it is recommended that you inspect your cushion. Check the cover for tears or excessive wear. Inspect the fluid area for punctures and fluid consistency. If you ever feel the fluid is firmer in one area, simply knead the fluid back to its original consistency and/or call Sunrise Medical.

Proper cleanliness will help extend the life of your cushion. Use the following instructions for cleaning.

Covers

Both the exterior cover and the foam base cover can be unzipped for machine washing and drying.

(Remove leg wedges from base cover.)

Foam base

The internal foam base should not be cleaned, as it will retain moisture and soap. This is why it should be protected by its cover at all times.

Ved bruk sammen med faste seter eller rygger

Jay Active puten er laget for bruk på rullestolens hengekoyesete. Hvis den brukes på et fast sete, bør puten justeres slik at radiusen som er bygget inn under puten kuttes av. Dette gjøres hos din forhandler eller Sunrise Medicals kundeservice på +1 (303) 218-4500. Bruk av Jay J2 eller Jay Xtreme rygg anbefales for bedre holdning og avlastning av ryggsmertene. Be din autoriserte leverandør om gratis evaluering.

Justering av bensamlere

For å oppnå så lite sittestrykk som mulig og for å maksimere støtte til føttene, senkes benstøttene, eller setehøyden heves, og/eller en lengre pute anvendes. Bensamlere i trekket er til hjelp for å øke kontaktflaten. Du kan også stramme rullestolens polstring eller velge et fast sete som innlegg. Hvis føttene fremdeles er for langt fra hverandre, bør en Jay J2 pute evalueres.

Letting rengjøring og montering

Rullestolputen er en viktig del av livet ditt. Ved å holde puten i god stand sikrer du mange års bruk. Den flytende massen i Jay Active pute krever ikke regelmessig vedlikehold, men månedlig rengjøring anbefales. Under rengjøring anbefales det at du kontrollerer puten. Kontroller trekket og se etter rifter eller stor slitasje. Kontroller de flytende områdene og se om det er hull eller om de har hardnet til. Hvis du synes den flytende massen er hardere i noen områder, knas den ganske enkelt tilbake til den opprinnelige konsistensen og/eller ta kontakt med Sunrise Medical.

God renslighet vil forlenge levetiden for puten. Bruk følgende retningslinjer ved rengjøring.

Trekk

Både det ytre trekket og trekket til skumbasen kan tas av og vaskes i maskin og tørkes. (Ta bensamlere ut av trekket til skumbasen.)

Skumbasen

Skumbasen skal ikke rengjøresetter som det vil holde på fuktighet og såpe. Derfor bør skumbasen beskyttes med trekket til enhver tid.

Om dynan skall användas på plant underlag

JAY Active dynan är formgiven för att användas på en rullstol med tygsits (hängmattesits). Om man vill använda dynan på ett plant underlag bör den anpassas på följande sätt. Kapa dynans botten så att den kan läggas plant. För att ordna med detta kontakta din närmaste leverantör eller rådfråga vår kundtjänst.

För att ge bättre stöd i bålen och minska trötthet i ryggen kan du välja en J2 eller Xtreme rygg. Fråga din närmaste auktoriserade leverantör för en gratisdemonstration.

Anpassning när benen glider isär

För att få det minsta sittrycket skall benen vila stadigt på dynan. Om benen faller isär kan du behöva sänka fotplattorna eller spädda sitsens tygklädsel eller använda en längre dyna. Lärkilar i dynans överdrag hjälper till att hålla benen på plats. Om benen fortfarande är för långt isär bör du överväga valet av en J2 dyna.

Rengöring/Rekonditionering

Din rullstolsdyna är en mycket viktig del i ditt liv. Att se till att din dyna hålls i god kondition möjliggör en lång livslängd på din dyna. Rengöring görs 1 ggr/månad. Flowöverdelen i Active dynan skall inte behöva något mer underhåll än rengöring med tvål och vatten. Vi rekommenderar inspektion av delarna vid rengöring. Kontrollera överdraget för revor och nötning samt inspektera flowdelen för punkteringar och andra avvikelser. Kontrollera skumbasen för att vara säker på att alla tillbehör befinner sig på rätt ställe. Om du skulle känna att massan känns hårdare på något ställe, knåda helt enkelt tillbaka massan till dess ursprungliga konsistens och eller ring din närmaste auktoriserade leverantör.

Rengöring av överdraget

Både det inre och yttre överdraget kan tas av dynan och tvättas i maskin i varmt vatten 50-60gr och häng till tork eller torka i tumlare på låg värme. Strykning behövs ej. Tag bort lärstöden ur överdraget då dessa ej skall tvättas med överdraget.

VARNING

Överdraget får ej kemtvättas, eller tvättas och torkas i industrimaskiner. Överdraget får ej heller ångtvättas under högttryck eller blekas.

Av skumbasen

Skumbasen i det inre överdraget skall ej tvättas, men kan torkas av med tvål och vatten och eftertorkas med ren duk. Detta är anledningen till att skum basen alltid skall skyddas av det inre överdraget

Av Flowdelen/ar

tvätta flowöverdelen/delar med tvål och vatten. Torka av med ren duk. Tillbehören tas bort och tvättas på samma sätt med tvål och vatten. Observera innan var delarna skall sitta så du kan sätta tillbaka dem rätt efter tvätt.

To reassemble after cleaning

1. Insert foam base into incontinence-resistant cover with zipper to rear of base. Position with Velcro® attachment strips over the rear cutaway. Replace leg wedges into base cover, if desired.
2. Attach Jay Flow™ fluid pad to foam base cover at the five Velcro® attachment points. (Start at center rear attachment, then do the rear side attachments, and finally fasten the two front attachments.)
3. Insert the base with the Jay Flow™ fluid pad attached (fluid to the rear) into the cover and zip to close.

Caution

The Jay Active Cushion is designed to help prevent the incidence of pressure sores. However, no cushion can completely eliminate sitting pressure or prevent pressure sores. The Jay Active Cushion is not a substitute for good skin care including: proper diet, cleanliness, and regular pressure reliefs. In addition, prior to prolonged sitting, any cushion should be tried for a few hours at a time while a clinician inspects the skin to ensure that red pressure spots are not developing. Users should regularly check for skin redness. If your skin develops redness, discontinue the use of the cushion immediately and see your doctor or therapist. In addition, avoid sharp objects or exposure to excessive heat or open flame. If the cushion is left outside overnight at temperatures below 40°F (5°C), allow to warm to room temperature before using. Sitting on extremely cold or hot surfaces can cause skin damage.

Use Jay Active Covers only

Jay Active Covers are engineered for pressure relief and perspiration reduction. Use only Jay-designed covers, as the use of an improper cover will adversely affect the performance of the Jay Active Cushion.

Montering etter rengjøring

1. Sett skumbasen inn i det inkontinensbestandige trekket med glidelåsen bak på skumbasen. Monter det ved hjelp av borrelåsene over de bakre utsparingene. Sett i bensamlere etter behov.
2. Monter Jay Flow™ oljepaden i skumbasens trekk ved de fem borrelåspunktene. (Begynn på midten, deretter tas sidene bak og til slutt de to framme.)
3. Plasser skumbasen med Jay Flow™ oljepaden festet i trekket og lukk glidelåsen.

FORSIKTIG

Jay Active puten er laget for å hjelpe til med å forhindre trykksår, men ingen pute kan eliminere alt sitetrykk eller forhindre trykksår. Jay Active puten skal ikke erstatte stell av hud, god diett, renslighet og regelmessig trykkavlastning. I tillegg bør enhver pute prøves i noen timer av gangen for langvarig sitting, mens en kliniker kontrollerer huden for å se om det utvikler seg røde trykkmærker.

Brukere bør kontrollere huden regelmessig og se etter rødhet. Blir huden rød, skal puten ikke brukes og lege eller terapeut kontaktes. Unngå skarpe gjenstander eller å utsette puten for sterk varme eller åpen flamme. Hvis puten ligger ute over natten ved temperaturer under 5 °C, bør puten på romtemperatur før den tas i bruk. Sitting på svært varme eller kalde overflater kan skade huden.

Bruk kun Jay Active trekk

Jay Active trekk er laget for trykkavlastning og reduksjon av perspirasjon. Bruk kun trekk fra Jay Medical ettersom bruk av andre upassende trekk vil ha negativ virkning på Jay Active putens ytelse.

Återställa dynan

1. Sätt tillbaka inkontinensöverdraget (inre överdraget) på skumbasen. Lägg i lärstöden i facken på överdraget. Var säker på att bakdelen på överdraget passar ihop med bakdelen på skumbasen.
2. Sätt tillbaka JAY Flowdelen och passa in kardborrebanden på de fem kardborreremorna på överdraget. Börja baktill i mitten och ta sedan sidorna och sist fästes den framtill. OBS: Flowöverdelen är avsevärt större än skumbasen och skall så vara för att kunna bädda in sittbenen i flowmassan och förebygga risk för trycksår.
3. När du satt fast flowöverdelen och ev. andra tillbehör, drages det yttre överdraget på och dragkedjan stängs.

OBSERVERA

JAY Active dynan är formgiven för att minska förekomsten av trykksår. Tyvärr kan ingen dyna eliminera tryck eller

helt förebygga risken för trykksår. JAY Active dynan ersätter inte god hudvård, som innefattar rätt kost, renlighet och regelbunden avlastning av trycket. Dessutom bör varje dyna provas några timmar i början, innan man sitter på den en längre tid och med en kliniker som kontrollerar din hud, för att vara säker på att du inte får röda fläckar på huden. Röda fläckar på huden är den kliniska indikatorn på tryck (vävnadsskada). Om din hud blir röd använd inte dynan utan kontakta din läkare eller arbetsterapeut. Lämna inte din dyna utomhus om temperaturen är lägre än 5 C. Låt dynan få rumstemperatur före användning. Om du sitter på väldigt kalla eller varma dynor så kan detta orsaka hudskador. Undvik vassa föremål och utsätt inte dynan för extrem hetta eller öppen låga.

Använd endast JAY Active överdrag

Active överdraget framtager för att passa din tryckavlastande dyna samt leda bort kroppsfukten. Använd endast originalöverdrag på din dyna då annat överdrag kan minska den tryckavlastande effekten av din dyna.

24 MONTH LIMITED WARRANTY

Each Jay Active Cushion is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Jay Active Cushion is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of 24 months from the date of purchase, provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within 24 months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to punctures, tears or burns, nor to the cushion's removable cover.

Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties, including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for a particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the description on the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

2 ÅRS GARANTI

Hver Jay Active pute blir nøye kontrollert og testet, og er garantert mot fabrikkasjons- og materialfeil i en periode på 2 år etter kjøpedato ved normal bruk. Hvis en feil skulle oppstå i garantitiden, vil Jay Medical etter eget skjønn reparere eller bytte puten uten kostnad. Denne garantien gjelder ikke hull, rifter eller brennmerker, og heller ikke putens avtakbare trekk. Krav og reparasjoner skal gå gjennom nærmeste autoriserte forhandler. Unntatt den garantien som er beskrevet her, gjelder ingen andre garantier, inkludert eventuelle garantier om salgbarhet eller garantier om tilpassing for spesielle formål. Ingen garantier som går utover beskrivelsen gjelder her. Rettsmidler for brudd på garantier som her er gitt, begrenser seg til reparasjoner eller bytte av varen. Under ingen omstendigheter skal erstatning for brudd på garanti omfatte indirekte skade eller overstige kostnaden på den solgte varen.

24 MÅNADERS GARANTI

Varje JAY Active dyna har blivit noggrant inspekterad och prövad för att ge högsta möjliga funktion. Varje Jay Active dyna garanteras att vara fri från fel på material och utförande för en period på 24 månader från det ursprungliga inköpsdatumet, förutsatt att den/de använts på ett normalt sätt. Om ett fel på material eller utförande skulle upptäckas inom 24 månader från det ursprungliga inköpsdatumet, kommer Sunrise Medical som sitt alternativ att endera reparera eller ersätta den gratis. Denna garanti gäller inte punkteringar, revor eller brännskador på dynans eller dess avtagbara överdrag. Garantiansökan eller reparationer skall utföras genom den närmaste auktoriserade leverantören. Utom för garantier uttryckligen beskrivna här, är alla andra garantier uteslutna; det gäller även antydda garantier av handelsduglighet och lämpligheten för särskilda ändamål. Inga andra garantier än de som beskrivs här gäller. Gottgörelse till garantibrott gällande de ovan beskrivna garantierna begränsas till reparation eller ersättning av varan. Under inga omständigheter skall ersättningen för något garantibrott inbegripa något därav följande skadestånd eller överstiga kostnaden av den oacceptabla sålda varan.

OTHER JAY PRODUCTS**Xtreme Back™ by Jay**

The first solid back of its kind designed for the very active individual with good trunk control that utilizes a high performance rigid frame wheelchair.

The Xtreme Back is a dynamic high performance solid back that replaces the wheelchair's back upholstery. The ultra-light, low-profile design encourages freedom of movement, helps position and support the body comfortably, and once installed need never be removed from the wheelchair.

J2 Back

The first truly integrated back support for your wheelchair. The J2 Back is comfortable, adaptable, and lightweight. Lateral supports, angle adjustability, and simple one-handed removal and attachment make the J2 Back the most sophisticated back support available today. A back support has never been so important.

ANDRE PRODUKTER FRA JAY MEDICAL**Jay Xtreme™ rygg**

Den første faste ryggen i sitt slag produsert for svært aktive brukere med god kontroll over overkroppen og som anvender en fastrammerullestol med høyt ytelsesnivå. Jay Xtreme rygg er en dynamisk fast rygg med høyt ytelsesnivå som anvendes i stedet for rullestolens ryggpolstring. Den ultralette utformingen med lav profil oppmuntrer til bevegelsesfrihet, er til hjelp for å plassere og støtte kroppen komfortabelt, og når den først er montert, er det ikke nødvendig å ta den av rullestolen igjen.

Jay J2 rygg

Den første virkelig integrerte ryggstøtte for din rullestol. Jay J2 rygg er komfortabel, tilpasningsdyktig og har lav vekt. Sidestøtter, vinkeljustering og enkel montering og demontering gjør Jay J2 rygg til den mest sofistikerte og justerbare ryggstøtte som er tilgjengelig i dag.

ANDRA JAY PRODUKTER**Xtreme™ ryggen från JAY**

Den första ryggen av detta slag som är tillverkad för aktiva personer med god bälbalans och monteras på en fastramstol. Xtremeryggen är dynamisk och ersätter den vanliga ryggklädseln på rullstolen. Den ultralätta designen ger frihet då den möjliggör en så god rörelseförmåga samt ger en god sittställning och stöder kroppen på ett komfortabelt sätt. Är den en gång monterad behövs inga ytterligare justeringar.

J2 ryggen

J2 ryggen är komfortabel, anpassningsbar och är lätt. Bälstöd och möjligheten att justera vinkeln och lättheten att ta den av/på gör att vi tror att J2 ryggen är den mest sofistikerade ryggen på marknaden idag. Man har idag förstått vikten av ett bra ryggstöd.8



U.K**SUNRISE MEDICAL LTD**

High Street
Wollaston
West Midlands
D48 4PS
England
44-1384-44-66-84

ENGLISH**SUNRISE MEDICAL**

Home Healthcare Group
Mobility Products Division
7477 East Dry Creek Parkway
Longmont, Colorado 80503
USA
(303) 218-4500

NORWEGIAN**SUNRISE MEDICAL**


Sunrise Home Healthcare Group
Mobility Products Division
7477 East Dry Creek Parkway
Longmont, Colorado 80503 USA
+1 (303) 218-4500 eller +1 (800) 648-8282
i Canada (800) 263-3390

SWEDISH**Sunrise Medical AB**

Britta Sahlgrens gata 8A
SE-421 31 VÄSTRA FRÖLUNDA

Norsk Rehab

1450 Nesoddtangen
Oslo, Norway 1450

 This product is manufactured to comply with the
'Medical Device Directive' 93/42/EEC.

Manufactured under one or more of the following patents:

U.S. Patent # 5,062,677, 5,524,971, 5,556,168 plus other patents pending.